

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. Predmet návrhu

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v rámci orgánu zriadeného Dohovorom o zachovaní lososov v severnom Atlantickom oceáne (ďalej len „dohovor NASCO“) v súvislosti s pristúpením Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska („Spojené kráľovstvo“) k tomuto dohovoru.

2. Kontext návrhu

Spojené kráľovstvo 29. marca 2017 oznámilo Európskej rade svoj úmysel vystúpiť z Európskej únie podľa článku 50 Zmluvy o Európskej únii. V dôsledku toho sa Spojené kráľovstvo stane treťou krajinou a od 13. apríla 2019 sa naň prestane uplatňovať právo Únie, pokiaľ sa v dohode o vystúpení nestanoví iný dátum alebo pokiaľ Európska rada po dohode so Spojeným kráľovstvom jednomyseľne nestanoví iný dátum.

Spojené kráľovstvo až do svojho vystúpenia z Únie zostáva členským štátom, ktorý požíva všetky práva a je viazaný všetkými povinnosťami na základe zmlúv vrátane dodržiavania zásady lojálnej spolupráce. Európska rada vo svojich usmerneniach z 29. apríla 2017 uznala potrebu zohľadniť v medzinárodnom kontexte špecifiká Spojeného kráľovstva ako vystupujúceho členského štátu, a to za predpokladu, že kým bude Spojené kráľovstvo stále členom Únie, bude si plniť svoje povinnosti a zostane verné jej záujmom.

Únia a Spojené kráľovstvo dojednali dohodu o vystúpení podľa článku 50 Zmluvy o Európskej únii, ktorú schválila Európska rada 25. novembra 2018 („dohoda o vystúpení“). Vnútorné postupy na uzavretie tejto dohody prebiehajú na úrovni Únie[[1]](#footnote-1). Vo štvrtej časti dohody o vystúpení sa stanovuje prechodné obdobie, počas ktorého sa právo Únie, vrátane medzinárodných dohôd uzavretých Úniou, bude naďalej uplatňovať na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve („prechodné obdobie“). Únia oznámi svojim medzinárodným partnerom osobitné opatrenia stanovené v dohode o vystúpení, na základe ktorých sa bude Spojené kráľovstvo počas prechodného obdobia na účely medzinárodných dohôd uzavretých Úniou vrátane dohovoru NASCO považovať za členský štát.

V oznámení Komisie s názvom „Príprava na vystúpenie Spojeného kráľovstva z Európskej únie 30. marca 2019: krízový akčný plán“ z 13. novembra 2018 sa stanovujú krízové opatrenia, ktoré Komisia plánuje prijať v prípade, že v deň vystúpenia Spojeného kráľovstva z Únie daná dohoda nenadobudne platnosť. Komisia v uvedenom oznámení poskytla zoznam opatrení, ktoré považovala za potrebné, a zároveň pripomenula, že ďalšie opatrenia môžu byť potrebné v neskoršej fáze.

Európska rada (článok 50) 13. decembra 2018 a 21. marca 2019 zopakovala svoju výzvu, aby sa na všetkých úrovniach zintenzívnili prípravy a krízové opatrenia v súvislosti s dôsledkami vystúpenia Spojeného kráľovstva, a to s ohľadom na všetky možné scenáre.

Dohovor NASCO sa v súčasnosti uplatňuje na Spojené kráľovstvo preto, že Únia je zmluvnou stranou tohto dohovoru. Toto uplatňovanie sa skončí v deň, keď sa na Spojené kráľovstvo prestane uplatňovať dohovor NASCO ako na členský štát Únie.

Základným cieľom dohovoru NASCO je „prispievať prostredníctvom konzultácií a spolupráce k ochrane, obnove, zlepšovaniu stavu a účelnému riadeniu populácií lososa, pričom sa zohľadňujú najlepšie dostupné vedecké dôkazy“. Dohovor NASCO nadobudol platnosť 1. októbra 1983. Rada Európskej únie je depozitárom dohovoru NASCO.

2.1. Organizácia pre zachovanie lososov v severnom Atlantickom oceáne (NASCO)

Organizácia pre zachovanie lososov v severnom Atlantickom oceáne je medzinárodná organizácia zriadená dohovorom NASCO. Bola založená priamym zohľadnením konkrétnych ustanovení o populáciách anadrómnych rýb stanovených v článku 66 Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve z 10. decembra 1982 (ďalej len „UNCLOS“).

Dohovor sa vzťahuje na populácie voľne žijúcich lososov, ktoré v rámci svojich migračných trás migrujú mimo oblastí, ktoré patria do rybolovnej právomoci pobrežných štátov Atlantického oceánu severne od 36° s. z. š.

Organizácia NASCO je preto zodpovedná za reguláciu rybolovnej činnosti na mori zameranej na voľne žijúcich lososov v celom severnom Atlantiku. Zaoberá sa aj inými relevantnými otázkami v súvislosti so zachovaním populácií voľne žijúcich lososov. Organizácia NASCO v širšom kontexte a v snahe zaistiť prežitie voľne žijúceho lososa atlantického zvažuje aj ďalšie primerané opatrenia vo vodách, ktoré patria do právomoci zmluvných strán.

Má právnu subjektivitu a vo svojich vzťahoch s inými medzinárodnými organizáciami a v pobrežných vodách zmluvných strán má právnu spôsobilosť, ktorá môže byť potrebná na výkon jej funkcií a na dosiahnutie jej cieľov.

2.2. Organizácia NASCO

NASCO pozostáva z rady, troch regionálnych komisií (Komisia pre Severnú Ameriku, Komisia pre severovýchodný Atlantik a Komisia pre západné Grónsko) a zo sekretariátu. Radu tvoria zástupcovia všetkých zmluvných strán dohovoru: Kanady, Dánska (pokiaľ ide o Faerské ostrovy a Grónsko), Európskej únie, Nórska, Ruskej federácie a Spojených štátov amerických. Francúzsko (pokiaľ ide o Saint Pierre a Miquelon) sa zúčastňuje na zasadnutiach NASCO ako pozorovateľ.

Európska únia je zmluvnou stranou dohovoru NASCO[[2]](#footnote-2), pretože jeho predmet úpravy patrí do rozsahu pôsobnosti spoločnej rybárskej politiky, v ktorej má Únia výlučnú právomoc. Na členské štáty sa dohovor NASCO vzťahuje v súlade s právom Únie.

Európska únia je plnoprávnym členom Komisie pre severovýchodný Atlantik, ako aj Komisie pre západné Grónsko. V Komisii pre Severnú Ameriku má Európska únia právo predkladať návrhy regulačných opatrení týkajúcich sa populácií voľne žijúcich lososov s pôvodom vo vodách Únie a hlasovať o nich. Na účely posudzovania takýchto návrhov sa Únia považuje za člena tejto komisie.

2.3. Pripravovaný akt organizácie NASCO

K dohovoru NASCO môže so súhlasom rady NASCO pristúpiť každý štát, ktorý vykonáva rybolovnú právomoc v severnom Atlantickom oceáne alebo je štátom pôvodu populácií lososov.

Spojené kráľovstvo listom z 28. februára 2019 predložilo predsedovi rady NASCO žiadosť o schválenie jeho pristúpenia k dohovoru NASCO. Sekretariát NASCO 11. marca 2019 túto skutočnosť oznámil všetkým stranám dohovoru vrátane Európskej komisie. V súlade s článkom 17 dohovoru NASCO je predchádzajúce schválenie radou NASCO potrebné na to, aby sa pristúpenie Spojeného kráľovstva považovalo za platné.

Rozhodnutia rady NASCO sa majú prijímať trojštvrtinovou väčšinou hlasov prítomných členov, pričom sa odovzdáva kladný alebo záporný hlas. Hlasovanie sa môže uskutočniť len vtedy, ak sú prítomné dve tretiny členov rady.

Schvaľovacie listiny alebo listiny o pristúpení sa potom uložia u depozitára. V prípade každej strany, ktorá pristupuje k dohovoru NASCO, pristúpenie nadobúda platnosť v deň uloženia listiny o pristúpení po uložení potrebných ratifikačných listín, schvaľovacích listín alebo listín o pristúpení.

Spojené kráľovstvo objasnilo, že svoju žiadosť predložilo ako súčasť krízového plánovania v prípade vystúpenia bez dohody. Vo svojej žiadosti uvádza, že „[i] ak sa dohoda o vystúpení podpíše, ratifikuje a schváli [...], Spojené kráľovstvo neuloží svoju listinu o pristúpení s cieľom stať sa členom organizácie NASCO samostatne s účinnosťou od okamihu vystúpenia z Európskej únie.“

3. Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie

Toto rozhodnutie Rady by malo Komisii umožniť, aby v mene Únie schválila pristúpenie Spojeného kráľovstva k dohovoru NASCO, pričom zohľadní túto podmienku: vzhľadom na súčasnú neistotu v súvislosti s dátumom a podmienkami vystúpenia Spojeného kráľovstva z Únie by sa súhlas Únie mal oznámiť organizácii NASCO len vtedy, keď sa právo Únie prestane uplatňovať na Spojené kráľovstvo.

Základným cieľom spoločnej rybárskej politiky, ako sa uvádza v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013[[3]](#footnote-3), je „*zabezpečiť, aby rybolovné činnosti boli udržateľné z environmentálneho, hospodárskeho a sociálneho hľadiska, boli riadené spôsobom, ktorý je v súlade s cieľmi dosiahnutia hospodárskeho a sociálneho prínosu a prínosu v oblasti zamestnanosti a s cieľom obnovy a zachovania populácií rýb nad úrovňami, pri ktorých možno získať maximálny udržateľný výnos, a aby prispievali k dostupnosti dodávok potravín*“.

Je v záujme Únie, aby Spojené kráľovstvo spolupracovalo v oblasti riadenia populácií lososov v plnom súlade s ustanoveniami Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve z 10. decembra 1982 („dohovor UNCLOS“) a Dohody Organizácie Spojených národov o uplatňovaní ustanovení Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve z 10. decembra 1982 o ochrane a využívaní transzonálnych populácií rýb a populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti zo 4. augusta 1995 („dohoda UNFSA“) alebo akejkoľvek inej medzinárodnej dohody či normy medzinárodného práva.

Podľa článku 66 dohovoru UNCLOS majú štáty, v riekach ktorých majú pôvod anadrómne druhy, hlavný záujem o tieto populácie a zodpovednosť za ne. Štát pôvodu populácií anadrómnych rýb musí zabezpečiť ich ochranu tak, že prijme primerané regulačné opatrenia týkajúce sa rybolovu vo všetkých vodách od vonkajších hraníc jeho výlučnej hospodárskej zóny smerom k pevnine. Ak populácie anadrómnych rýb migrujú do vôd alebo cez vody od vonkajších hraníc výhradnej hospodárskej zóny iného štátu, než je štát pôvodu, smerom k pevnine, tento iný štát musí spolupracovať so štátom pôvodu, pokiaľ ide o ochranu a riadenie týchto populácií.

Štát pôvodu populácií anadrómnych rýb a iné štáty, ktoré lovia tieto populácie, musia prijať opatrenia na vykonávanie článku 66 dohovoru UNCLOS. Takáto spolupráca sa môže dohodnúť v rámci regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva.

Spojené kráľovstvo ako štát pôvodu a štát vykonávajúci rybolovnú právomoc má v oblasti dohovoru NASCO legitímne záujmy, keďže vody patriace do výhradnej hospodárskej zóny Spojeného kráľovstva a priľahlé šíre more ležia v oblasti dohovoru NASCO.

Pristúpenie Spojeného kráľovstva k dohovoru NASCO umožní Spojenému kráľovstvu spolupracovať na potrebných opatreniach na ochranu a riadenie lososov s náležitým ohľadom na práva, záujmy a povinnosti ostatných krajín a Európskej únie a zabezpečiť, aby sa rybolovné činnosti vykonávali bez toho, aby dochádzalo k neudržateľnému využívaniu populácií rýb.

Vzhľadom na legitímne rybolovné záujmy Spojeného kráľovstva v oblasti dohovoru NASCO, na povinnosť Spojeného kráľovstva spolupracovať na potrebných opatreniach na riadenie rybolovu a na potrebu zabezpečiť záväzný charakter rozhodnutí organizácie NASCO po pristúpení Spojeného kráľovstva Komisia odporúča, aby sa žiadosť Spojeného kráľovstva schválila.

Navrhuje sa, aby bola Komisia oprávnená informovať predsedu rady NASCO o pozícii Únie v prospech pristúpenia Spojeného kráľovstva od okamihu, keď sa právo Únie prestane uplatňovať na Spojené kráľovstvo, a odovzdať svoj hlas v tomto zmysle v rade NASCO, ktorá rozhodne o členstve Spojeného kráľovstva.

Ak Spojené kráľovstvo vystúpi z Únie v zmysle podmienok dohody o vystúpení a súvisiaceho prechodného obdobia, Únia po podpise dohody o vystúpení oznámi svojim medzinárodným partnerom, ako aj ostatným zmluvným stranám dohovoru NASCO, že počas tohto prechodného obdobia sa má Spojené kráľovstvo na účely medzinárodných dohôd, ktorých je Únia zmluvnou stranou, považovať za členský štát.

4. Právny základ

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody*.“

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom Únie*“[[4]](#footnote-4).

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

K dohovoru NASCO môže so súhlasom rady NASCO pristúpiť každý štát, ktorý vykonáva rybolovnú právomoc v severnom Atlantickom oceáne alebo je štátom pôvodu populácií lososov.

Rozhodnutia rady NASCO sa majú prijímať trojštvrtinovou väčšinou hlasov prítomných členov, pričom sa odovzdáva kladný alebo záporný hlas. Hlasovanie sa môže uskutočniť len vtedy, ak sú prítomné dve tretiny členov rady NASCO.

Pristúpenie sa uskutoční na základe uloženia listiny o pristúpení u depozitára a účinnosť nadobudne odo dňa jej uloženia.

Depozitár informuje všetkých signatárov a všetky pristupujúce strany o všetkých uložených listinách o schválení alebo pristúpení, a oznámi dátum a zmluvné strany, pre ktoré tento dohovor nadobúda platnosť.

Po tom, ako pristúpenie Spojeného kráľovstva k dohovoru NASCO nadobudne účinnosť, bude záväzné podľa medzinárodného práva v súlade s článkom 17 ods. 3 dohovoru NASCO a bude môcť rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnych predpisov EÚ.

Pripravovaným aktom sa nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec dohovoru NASCO. Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje viacero cieľov alebo obsahuje viacero zložiek a ak jeden z uvedených cieľov alebo jednu z uvedených zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo ostatné ciele alebo ostatné zložky sú len vedľajšie, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú spoločnej rybárskej politiky.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 43 ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 43 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

2019/0094 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v rámci Dohovoru o zachovaní lososov v severnom Atlantickom oceáne, pokiaľ ide o žiadosť o pristúpenie k tomuto dohovoru, ktorú predložilo Spojené kráľovstvo

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Dohovor o zachovaní lososov v severnom Atlantickom oceáne[[5]](#footnote-5) (ďalej len „dohovor NASCO“) bol schválený rozhodnutím Rady 82/886/EHS[[6]](#footnote-6) a nadobudol platnosť 1. októbra 1983.

(2) Spojené kráľovstvo predložilo 29. marca 2017 oznámenie o svojom zámere vystúpiť z Únie podľa článku 50 Zmluvy o Európskej únii. Zmluvy sa prestanú uplatňovať na Spojené kráľovstvo odo dňa nadobudnutia platnosti dohody o vystúpení alebo, ak sa tak nestane, 13. apríla 2019, pokiaľ Európska rada po dohode so Spojeným kráľovstvom jednomyseľne nerozhodne o predĺžení tejto lehoty.

(3) Spojené kráľovstvo až do svojho vystúpenia z Únie zostáva členským štátom, ktorý požíva všetky práva a je viazaný všetkými povinnosťami na základe zmlúv vrátane dodržiavania zásady lojálnej spolupráce.

(4) Európska rada vo svojich usmerneniach z 29. apríla 2017 uznala potrebu zohľadniť v medzinárodnom kontexte špecifiká Spojeného kráľovstva ako vystupujúceho členského štátu, a to za predpokladu, že kým bude Spojené kráľovstvo stále členom Únie, bude si plniť svoje povinnosti a zostane verné jej záujmom.

(5) Dohoda o vystúpení obsahuje dojednania týkajúce sa uplatňovania ustanovení práva Únie na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve po dni, keď sa naň prestanú uplatňovať zmluvy (ďalej len „prechodné obdobie“). Ak uvedená dohoda nadobudne platnosť, právo Únie vrátane medzinárodných dohôd, ktorých zmluvnou stranou je Únia, sa bude naďalej uplatňovať na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve počas prechodného obdobia v súlade s uvedenou dohodou a prestane sa uplatňovať na konci uvedeného obdobia.

(6) Dohovor NASCO sa v súčasnosti vzťahuje na Spojené kráľovstvo preto, že Únia je zmluvnou stranou uvedeného dohovoru.

(7) Podľa článku 17 ods. 3 dohovoru NASCO môže k uvedenému dohovoru pristúpiť so súhlasom rady Organizácie pre zachovanie lososov v severnom Atlantickom oceáne zriadenej dohovorom NASCO každý štát, ktorý vykonáva rybolovnú právomoc v severnom Atlantickom oceáne alebo je štátom pôvodu populácií lososa.

(8) Spojené kráľovstvo predložilo 28. februára 2019 žiadosť o pristúpenie k dohovoru NASCO ako zmluvná strana pre prípad, že do dňa, keď sa naň prestanú uplatňovať zmluvy, nebude existovať dohoda o vystúpení.

(9) Podľa článku 66 Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve (UNCLOS)[[7]](#footnote-7) majú štáty, v riekach ktorých majú pôvod anadrómne druhy, hlavný záujem o takého populácie a zodpovednosť za ne. Štát pôvodu populácií anadrómnych rýb musí zabezpečiť ich ochranu tak, že prijme primerané regulačné opatrenia týkajúce sa rybolovu vo všetkých vodách od vonkajších hraníc jeho výlučnej hospodárskej zóny smerom k pevnine. Ak populácie anadrómnych rýb migrujú do vôd alebo cez vody od vonkajších hraníc výhradnej hospodárskej zóny iného štátu, než je štát pôvodu, smerom k pevnine, tento iný štát musí spolupracovať so štátom pôvodu, pokiaľ ide o ochranu a riadenie týchto populácií.

(10) S cieľom predchádzať neudržateľnému rybolovu je v záujme Únie, aby Spojené kráľovstvo spolupracovalo v oblasti riadenia populácií lososa v plnom súlade s ustanoveniami dohovoru UNCLOS a Dohody Organizácie Spojených národov o uplatňovaní ustanovení Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve z 10. decembra 1982 o ochrane a využívaní transzonálnych populácií rýb a populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti zo 4. augusta 1995 („dohoda UNFSA“)[[8]](#footnote-8) alebo akejkoľvek inej medzinárodnej dohody či normy medzinárodného práva.

(11) Na základe článku 66 dohovoru UNCLOS sú štáty pôvodu anadrómnych druhov a iné štáty, ktoré lovia tieto druhy, povinné prijať opatrenia na vykonávanie uvedeného článku. Takáto spolupráca sa môže dohodnúť v rámci regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva.

(12) Pristúpenie Spojeného kráľovstva k dohovoru NASCO umožní Spojenému kráľovstvu spolupracovať na potrebných ochranných a riadiacich opatreniach s náležitým ohľadom na práva, záujmy a povinnosti ostatných krajín a Únie a zabezpečiť, aby sa rybolovné činnosti vykonávali spôsobom, vďaka ktorému sa príslušné populácie lososa budú využívať udržateľne.

(13) Je preto v záujme Únie schváliť žiadosť o pristúpenie k dohovoru NASCO, ktorú predložilo Spojené kráľovstvo, od okamihu, keď sa právo Únie prestane uplatňovať na Spojené kráľovstvo,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v rade Organizácie pre zachovanie lososov v severnom Atlantickom oceáne zriadenej Dohovorom o zachovaní lososov v severnom Atlantickom oceáne, je schváliť žiadosť Spojeného kráľovstva o pristúpenie k uvedenému dohovoru za predpokladu, že toto schválenie nadobudne účinnosť v okamihu, keď sa právo Únie prestane uplatňovať na Spojené kráľovstvo.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

Za Radu

predseda

1. Pozri rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/274 z 11. januára 2019 o podpise, v mene Európskej únie a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 471, 19.2.2019, s. 1). [↑](#footnote-ref-1)
2. Ú. v. ES L 378, 31.12.1982, s. 24. [↑](#footnote-ref-2)
3. Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22. [↑](#footnote-ref-3)
4. Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, vec C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64. [↑](#footnote-ref-4)
5. Ú. v. ES L 378, 31.12.1982, s. 25. [↑](#footnote-ref-5)
6. Rozhodnutie Rady 82/886/EHS z 13. decembra 1982 o uzavretí Dohovoru o zachovaní lososov v severnom Atlantickom oceáne (Ú. v. ES L 378, 31.12.1982, s. 24). [↑](#footnote-ref-6)
7. Ú. v. ES L 179, 23.6.1998, s. 3. [↑](#footnote-ref-7)
8. Ú. v. ES L 189, 3.7.1998, s. 14. [↑](#footnote-ref-8)